



**NES CLASSICS 2**

**GAME BOY ADVANCE™**

AGB-FDKP-NEW6



# **DONKEY KONG™**

**INSTRUCTION BOOKLET**

**SPIELANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**HANDLEIDING**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**MANUALE DI ISTRUZIONI**

*This seal is your assurance that Nintendo has reviewed this product and that it has met our standards for excellence in workmanship, reliability and entertainment value. Always look for this seal when buying games and accessories to ensure complete compatibility with your Nintendo Product.*



*Ce sceau est votre assurance que Nintendo a approuvé ce produit et qu'il est conforme aux normes d'excellence en matière de fabrication, de fiabilité et surtout, de qualité. Recherchez ce sceau lorsque vous achetez une console de jeu, des cartouches ou des accessoires pour assurer une totale compatibilité avec vos produits Nintendo.*

**IMPORTANT:** Please carefully read the separate Consumer Information and Precautions booklet included with this product before using your Game Boy Advance™, Game Pak, or accessory. The booklet also contains important warranty and hotline information.

**WICHTIG:** Bitte lies die beiliegenden Verbraucherinformationen und Warnhinweise sehr sorgfältig durch, bevor du deinen Game Boy Advance™, dein Spielmodul oder Zubehör in Betrieb nimmst. Dieses Heft enthält wichtige Informationen zur Garantieleistung und zur Nintendo Konsumentenberatung.

**IMPORTANT :** Lisez attentivement les Informations Consommateurs et les Précautions d'Emploi incluses avec ce produit avant toute utilisation de votre Game Boy Advance™, d'une cartouche de jeu, ou d'un accessoire. Ce livret contient également des informations sur la garantie et sur le Service Consommateurs.

**BELANGRIJK:** lees, voordat u de Game Boy Advance™, de spelcassette of het accessoire gebruikt, aandachtig de apart bijgesloten consumenteninformatie en voorzorgmaatregelen door. Deze handleiding bevat belangrijke informatie met betrekking tot de garantie en de Nintendo helpdesk.

**IMPORTANTE:** lee con atención el manual de precauciones e información al consumidor que se incluye con este producto antes de utilizar la consola, un cartucho o un accesorio Nintendo®. El manual también contiene información importante sobre la garantía y la línea de atención al cliente.

**IMPORTANTE:** Prima di utilizzare il Game Boy Advance™, le cassette di gioco o gli accessori, leggere attentamente il Libretto di Avvertenze e Precauzioni per i Consumatori accluso. Il libretto contiene anche importanti indicazioni sulla garanzia, l'assistenza e il servizio informazioni.

**VIKTIGT:** Innan du använder Game Boy Advance™, spelkassetter eller tillbehör bör du läsa igenom medföljande konsument- och säkerhetsinformation noga. Broschyren innehåller även viktig information om garantin samt telefonsupport.

**VIGTIGT:** Læs venligst det medfølgende hæfte om Kundevejledning og Sikkerhedsregler nøje, inden du tager din Game Boy Advance™, spillekassette eller dit tilbehør i brug. Dette hæfte indeholder også vigtig information om garanti, samt oplysninger om vores hotline.

**TÄRKEÄÄ:** Lue huolellisesti tuotteen mukana toimitettu kuluttajatietoa ja varoituksia sisältävä opas ennen Game Boy Advance™, pelikasetin tai lisävarusteen käyttöä. Oppaassa on tärkeää tietoa teknisestä tuesta.

**VIKTIG:** Vennligst les nøye gjennom den separate brosjyren Forbrukerinformasjon og forholdsregler som leveres sammen med dette produktet, før du tar Game Boy Advance™, Game Pak eller tilbehøret i bruk. Brosjyren omfatter også viktig informasjon om telefonhjelp.

Thank you for selecting the DONKEY KONG™ Game Pak for the Nintendo® Game Boy Advance™ System.

Merci d'avoir choisi le jeu DONKEY KONG™ pour la console de jeu Nintendo® Game Boy Advance™.

Please read this instruction booklet thoroughly to ensure maximum enjoyment of your new game. Always save this book for future reference.

Wir schlagen vor, dass du dir diese Spielanleitung gründlich durchliest, damit du an deinem neuen Spiel viel Freude hast. Hebe dir dieses Heft für späteres Nachschlagen auf.

Nous vous conseillons de lire attentivement le mode d'emploi avant de commencer à jouer afin de profiter pleinement de votre nouveau jeu! Gardez ensuite le manuel pour vous y référer plus tard.

Lees deze handleiding goed door om zoveel mogelijk plezier van dit spel te hebben en bewaar hem ook om er later iets in op te zoeken.

Lee el manual de instrucciones en su totalidad para poder disfrutar al máximo de tu nuevo juego. Por favor, guárdalo como referencia.

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per poter trarre il massimo divertimento dal gioco. Conservarlo come riferimento.

Läs noga igenom instruktionerna innan du börjar spela och spara häftet för framtida bruk.

Læs venligst den medfølgende folder nøje for at sikre dig, at du behandler dit nye spil korrekt. Gem folderen til senere brug.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti, niin nautit pelistäsi varmasti. Säästä vihkonen vastaisuuden varalle.

Vennligst les instruksjonen nøye for å oppnå full utnyttelse av spillet. Ta vare på boken til senere bruk.

© 1981–2004 NINTENDO.

TM AND ® ARE TRADEMARKS OF NINTENDO./TM ET ® SONT DES MARQUES DE NINTENDO.

© 2004 NINTENDO.

## CONTENTS / SOMMAIRE

<b>English</b>	<b>4</b>
<b>Deutsch</b>	<b>18</b>
<b>Français</b>	<b>32</b>
<b>Nederlands</b>	<b>46</b>
<b>Español</b>	<b>60</b>
<b>Italiano</b>	<b>74</b>

## CONTENTS

Controls . . . . .	5	Game Progression . . . . .	11
System Menu . . . . .	7	Jumping . . . . .	12
How to Play . . . . .	8	Losing Lives . . . . .	13
In-Game Display . . . . .	9	Linked Play . . . . .	14
Characters . . . . .	10		



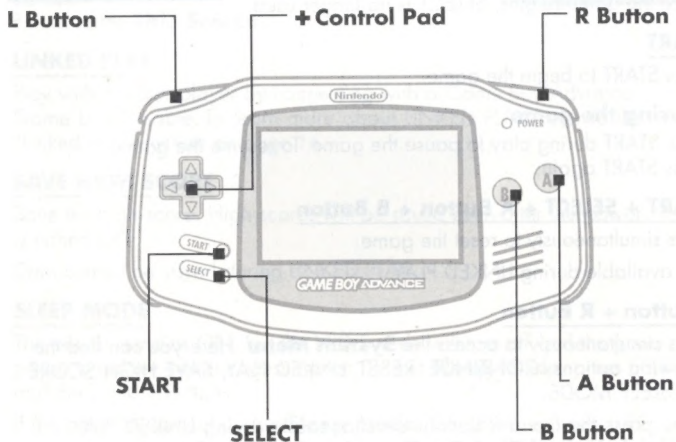
Donkey Kong's kidnapped Pauline, and now it's up to Mario to rescue the damsel in distress! Dodge rolling barrels, climb for your life, and get that crazy ape!



**THIS GAME PAK INCLUDES A MULTI-PLAYER MODE WHICH REQUIRES A GAME BOY ADVANCE GAME LINK™ CABLE (Model No.: AGB-005).**

## CONTROLS

Insert the DONKEY KONG™ Game Pak into the Game Boy Advance™ and turn the power ON.





## **SELECT**

Press SELECT at the **Title Screen** to move the \* mark next to the game mode you want to play. The game modes accompanied with letter A are easier than game modes marked with letter B.

Once the game begins, SELECT is no longer used.



## **START**

Press START to begin the game.

## **Pausing the game**

Press START during play to pause the game. To resume the game, press START again.

## **START + SELECT + A Button + B Button**

Press simultaneously to reset the game.

Not available during LINKED PLAY.

## **L Button + R Button**

Press simultaneously to access the **System Menu**. Here you can find the following options: CONTINUE, RESET, LINKED PLAY, SAVE HIGH SCORE and SLEEP MODE.

If you press the L and R Buttons simultaneously during LINKED PLAY, the **Finish Linked Play Confirmation Screen** will be displayed – from there, you can end your current game. Turn the power ON while holding the L and R Buttons to access a menu from which you can delete all saved data.

## SYSTEM MENU

### CONTINUE

Continue your game.

### RESET

Return to the **Title Screen**.

### LINKED PLAY

Play with another player by connecting with a Game Boy Advance Game Link™ cable. To learn more about LINKED PLAY, refer to the "Linked Play" section on page 14.

### SAVE HIGH SCORE

Save the high score. High scores will be saved even after the power is turned OFF.

Data cannot be saved during LINKED PLAY.

### SLEEP MODE

The power remains ON, but the LCD Screen will turn off and the game will pause to reduce battery consumption. To exit **Sleep Mode**, press SELECT and the L and R Buttons.

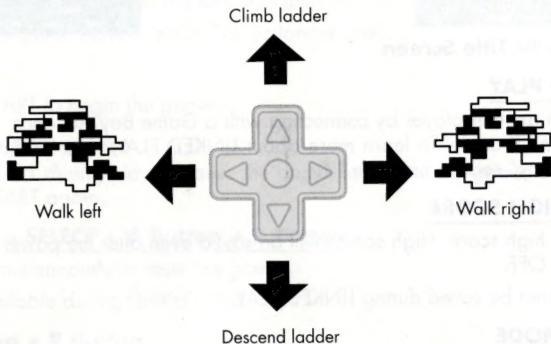
If the batteries run out during **Sleep Mode**, the power will turn OFF.



## HOW TO PLAY

### **+ Control Pad**

Use the **+** Control Pad to walk left, right, or climb up and down ladders.



### **A Button**

Jump over barrels or leap between girders.

### **B Button**

Not used during game play.



## IN-GAME DISPLAY

(M) (BONUS) (L)  
(2) (4900) (2)

### Number of Lives

You will lose a life each time you are defeated.

### Extra Lives

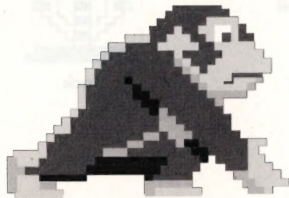
Rack up 20,000 points to earn an extra life.

### Bonus Points

The more time it takes you to pass a level, the less bonus points you will receive when you complete that level. If the number of bonus points drops to zero, you will lose a life.

### Stage Levels

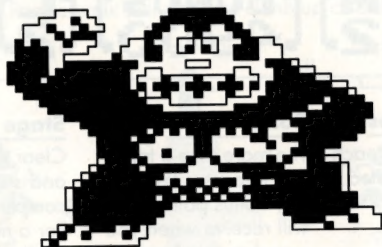
Clear three stages and save Pauline to complete one series. For a more difficult challenge, try the next series. Each time you complete a series, the number of enemies and the speed of their movement increases. Compete against your friends to see who can complete the most stages.



## CHARACTERS



Mario



Donkey Kong



Pauline



Barrel



Fireball



Jack

## GAME PROGRESSION

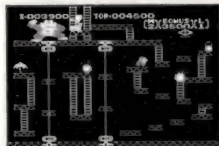
### Stage 1

Jump over the barrels Donkey Kong throws down at you and climb ladders to save Pauline, who is being held captive at the top of the screen.



### Stage 2

Leap between moving lifts and climb ladders to rescue Pauline. Time your jumps carefully, and beware of fireballs!



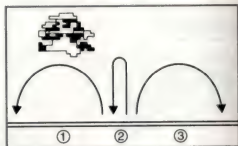
### Stage 3

Run along the girders to remove all of the bolts. Once the bolts have been removed, the structure will fall and Donkey Kong will plummet.

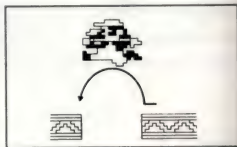


## JUMPING

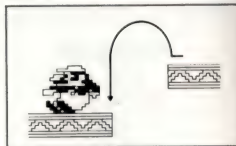
Press the A Button to jump straight up. To jump left or right, press and hold the **+** Control Pad in the direction you want to jump and press the A Button.



You can jump the width of two girders.



You can jump as high as two girders and safely fall from the same height.



## **LOSING LIVES**

You will lose a life if you are struck by an object Donkey Kong has thrown at you. You will also lose a life if you fall from a distance higher than two girders or touch a fireball. If you lose all your lives, the message GAME OVER will indicate that you have lost the game.

Here are a few tips that'll help you defeat Donkey Kong:

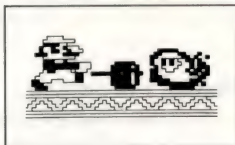
### **Jumping**

Time your jumps over barrels to clear them with plenty of room to spare. Each barrel you leap over will earn you points!



### **The Hammer**

Grab the hammer to smash barrels and fireballs which will earn you even more bonus points.



### **Bonus Points**

When she was being carried away by Donkey Kong, Pauline dropped a few of her most treasured possessions – be a gentleman and pick them up to earn bonus points.



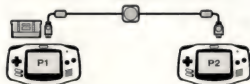


## LINKED PLAY

In LINKED PLAY, two players can link up and play DONKEY KONG by connecting two Game Boy Advance systems with a Game Boy Advance Game Link cable.

**To begin LINKED PLAY, you'll need the following equipment:**

- Game Boy Advance systems . . . . . 2
  - DONKEY KONG Game Paks . . . . . 1
- You can also link and play using two DONKEY KONG Game Paks.
- Game Boy Advance Game Link cables . . . . . 1




Game Boy Advance systems and  
Game Boy Advance Game Link cable

## Linking Instructions

1. Make sure that the power of both systems is turned OFF before inserting the DONKEY KONG Game Pak. The player who inserts the Game Pak into his or her Game Boy Advance will be Player 1.

When playing a game with two Game Paks, the player who plugs the small, purple connector into his or her Game Boy Advance will be Player 1.

2. Insert the Game Boy Advance Game Link cable into the External Extension Connector (EXT.) of both systems (during LINKED PLAY with a single Game Pak, Player 1 must insert the small, purple connector into his or her Game Boy Advance system).

- 
3. Turn ON the power of both systems. When the **Title Screen** appears, press the L and R Buttons to access the **System Menu**.
  4. From the **System Menu**, select LINKED PLAY and then press the A Button to access the **Linked Play Confirmation Screen**.
  5. When the **Linked Play Confirmation Screen** appears, press START to connect and return to the **Title Screen**.
  6. When the **Title Screen** appears, select 2 PLAYER GAME and press START to begin. When using only one Game Pak, Player 2 can disconnect from Player 1 and still continue to play the game.

### **Linked Play Troubleshooting**

**You may be unable to transfer game data or you may experience malfunctions in any of the following situations:**

- When you are using a cable other than the Game Boy Advance Game Link cable.
- When the Game Boy Advance Game Link cable is not fully inserted into any game system.
- When the Game Boy Advance Game Link cable is removed during the transfer of data.
- When the Game Boy Advance Game Link cable is incorrectly connected to any game system.

## The PEGI age rating system:

Age rating  
categories:



**Note:** There  
are some local  
variations!

Content  
descriptors:



**BAD LANGUAGE**



**DISCRIMINATION**



**DRUGS**



**FEAR**



**SEXUAL  
CONTENT**



**VIOLENCE**

For further information about the Pan European Game Information (PEGI)  
rating system visit:

**<http://www.pegi.info>**



Call our 24 hour automated games hotline  
for assistance on selected Nintendo software.  
The games on this line are being updated frequently.

To call the automated hotline, dial

**09067 53 50 40**

(touch-tone phones only, please dial carefully).

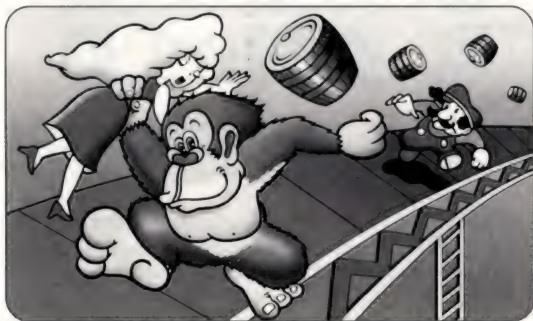
Calls to the automated hotline currently cost 75 pence per minute  
(charge correct at time of printing – May 2004 –  
but is subject to change without prior notice).

A call to the automated hotline will cost no more than £3  
and your call may be brought to an end automatically in order  
to ensure that this cost is not exceeded.

You must gain the permission of the person responsible for paying  
the telephone bill before phoning the automated hotline.

# INHALT

Steuerung . . . . .	19	Der Spielverlauf . . . . .	25
Systemmenü . . . . .	21	Springen . . . . .	26
So wird gespielt . . . . .	22	Leben verlieren . . . . .	27
Der Spiel-Bildschirm . . . . .	23	Link-Modus (Linked Play) . . . .	28
Spielcharaktere und anderes . . . . .	24		



Donkey Kong hat Pauline entführt und es ist nun an Mario, das bedrängte Dämchen aus den Klauen des Primaten zu retten! Weiche rollenden Fässern aus, klettere um dein Leben und stelle den affigen Kidnapper!

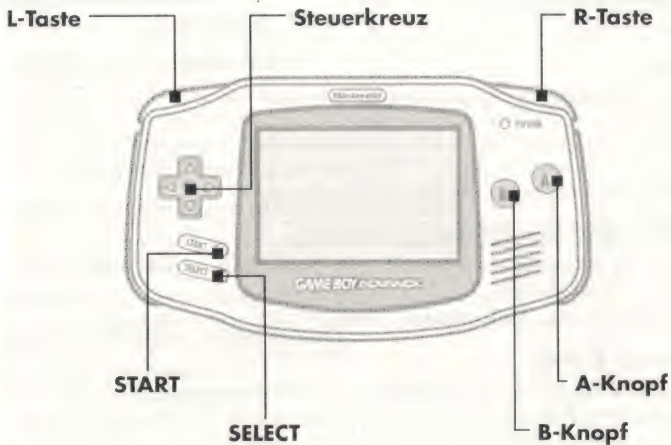


**DIESES SPIELMODUL VERFÜGT ÜBER EINEN MEHRSPIELER-MODUS, FÜR DEN EIN GAME BOY ADVANCE GAME LINK™-KABEL (Model No.: AGB-005) BENÖTIGT WIRD.**



## STEUERUNG

Stecke dein DONKEY KONG™-Modul in deinen Game Boy Advance™ und schalte ihn ein (ON).



## SELECT

Drücke im **Titelbildschirm** SELECT, um den \*Cursor zu dem Spielmodus zu bewegen, den du spielen möchtest. Ein A neben einem Spielmodus weist auf einen leichten Schwierigkeitsgrad hin, ein B auf einen schweren.

Sobald das Spiel beginnt, wird SELECT nicht mehr verwendet.



## START

Drücke START, um das Spiel zu starten.

## Pause

Du kannst während des Spiels START drücken, um es zu unterbrechen. Drücke START nochmals, um das Spiel fortzusetzen.

## START + SELECT + A-Knopf + B-Knopf

Drücke die angegebenen Steuerelemente gleichzeitig, um das Spiel wieder zurückzusetzen.

Diese Option ist im **Link-Modus** (LINKED PLAY) nicht verfügbar!

## L-Taste + R-Taste

Drücke die beiden Tasten gleichzeitig, um das **Systemmenü** zu öffnen. Hier findest du folgende Menüpunkte: Fortsetzen (CONTINUE), Zurücksetzen (RESET), **Link-Modus** (LINKED PLAY), High Score speichern (SAVE HIGH SCORE) sowie **Standby-Modus** (SLEEP MODE). Drückst du im **Link-Modus** gleichzeitig die L- und R-Taste, erscheint der **Bestätigungsbildschirm des Link-Modus**. Dort kannst du dein aktuelles Spiel beenden.

Schalte den Game Boy Advance ein (ON) und halte dabei die L- und R-Taste gedrückt, um das Menü zum Löschen aller gespeicherten Daten aufzurufen.

# SYSTEMMENÜ

## Fortsetzen (CONTINUE)

Setze das Spiel fort.

## RESET

Kehre zurück zum **Titelbildschirm**.

## Link-Modus (LINKED PLAY)

Verbinde dein Game Boy Advance-System unter Verwendung eines Game Boy Advance Game Link™-Kabels mit dem eines anderen Spielers. Mehr Informationen zum **Link-Modus** erhältst du im Kapitel „Link-Modus (Linked Play)“ auf Seite 28.

## High Score speichern (SAVE HIGH SCORE)

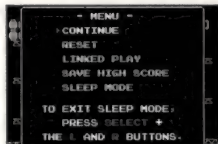
Zum Speichern der Rekorde. High Scores bleiben auch nach dem Ausschalten des Systems erhalten.

Spieldaten können im **Link-Modus** nicht gespeichert werden.

## Standby-Modus (SLEEP MODE)

Im **Standby-Modus** bleibt zwar das System eingeschaltet, aber der LC-Bildschirm schaltet sich automatisch ab und das Spiel wird unterbrochen, um die Batterien zu schonen. Zum Deaktivieren des **Standby-Modus** drücke gleichzeitig SELECT und die L- und R-Taste.

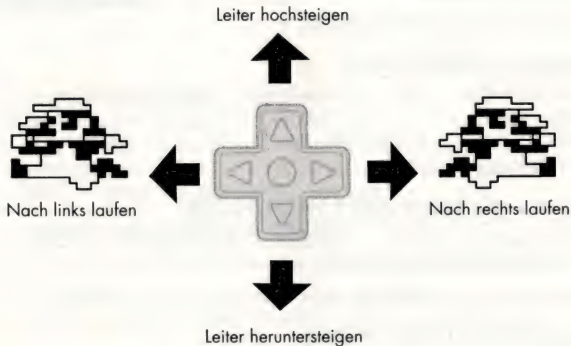
Erschöpft sich die Energie der Batterien während des **Standby-Modus**, schaltet sich das System aus.



## SO WIRD GESPIELT

### Steuerkreuz

Verwende das Steuerkreuz, um die Spielfigur nach links oder rechts zu steuern oder Leitern hinauf- oder hinunterklettern zu lassen.



### A-Knopf

Spring über Fässer oder Abgründe.

### B-Knopf

Nicht belegt während des normalen Spielverlaufs.

## DER SPIEL-BILDSCHIRM

(M) (BONUS) (L)  
(2) (4900) (2)

### Mario-Leben

Du verlierst jeweils ein Leben, wenn du besiegt wirst.

### Extra-Leben

Sammle 20.000 Punkte und du erhältst ein Extra-Leben.

### Bonus-Punkte

Je länger du brauchst, um einen Abschnitt zu beenden, desto weniger Bonus-Punkte erhältst du am Ende. Sind keine Bonus-Punkte mehr übrig, bevor du den Abschnitt beendet hast, verlierst du ein Leben.

### Level und Abschnitte

Kämpfe dich durch die jeweils drei Abschnitte eines Levels und rette Pauline, um das Level zu beenden. Die jeweils folgenden Level werden immer schwieriger. Das zeigt sich darin, dass mehr Gegner erscheinen, die sich auch schneller bewegen. Tritt gegen deine Freunde an, um festzustellen, wer mehr Level meistert.

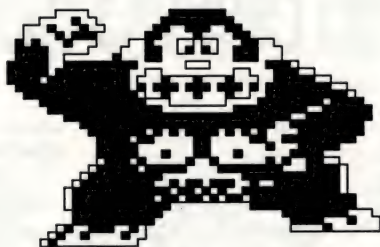




## SPIELCHARAKTERE UND ANDERES



Mario



Donkey Kong



Pauline



Fass



Feuerball



Wagenheber

# DER SPIELVERLAUF

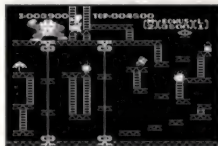
## Abschnitt 1

Spring über die Fässer, die Donkey Kong losrollen lässt und klettere hoch zu Pauline, die oben auf Rettung wartet!



## Abschnitt 2

Springe von einem Lift zum nächsten und klettere hoch zu Pauline! Achte beim Sprung darauf, dass die Plattformen die passende Position haben und weiche den Feuerbällen aus!



## Abschnitt 3

Laufe an den Stahlbalken entlang und ziehe die Bolzen heraus. Sind alle Bolzen herausgezogen, bricht das Bauwerk zusammen und Donkey Kong stürzt zu Boden.



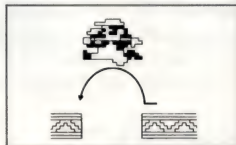
## SPRINGEN

Drücke den A-Knopf, um hochzu-  
hüpfen. Drücke gleichzeitig das  
Steuerkreuz nach links oder rechts  
und den A-Knopf, um in die ge-  
wünschte Richtung zu springen.

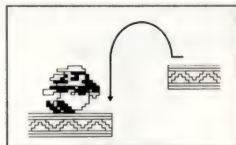
Du kannst nicht von einer Leiter  
oder auf eine Leiter springen.



Die Sprungweite beträgt die Breite von  
zwei Stahlbalken.



Die Sprunghöhe beträgt die Breite von  
zwei Stahlbalken. So tief kannst du auch  
unbeschadet fallen.



## LEBEN VERLIEREN

Sobald du von einem Gegenstand getroffen wirst, den Donkey Kong nach dir warf, verlierst du ein Leben. Auch bei einer Fallhöhe, die die Breite von zwei Stahlbalken übersteigt, und beim Berühren eines Feuerballs verlierst du ein Leben. Sind alle Leben aufgebraucht, erscheint GAME OVER. Das bedeutet, dass das Spiel beendet ist und du verloren hast.

Es folgen ein paar Tipps, wie man Donkey Kong besiegen kann:

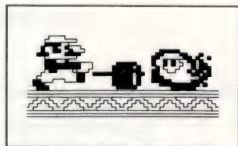
### Springen

Springe rechtzeitig über ein Fass, so dass du genügend Platz hast. Für jedes übersprungene Fass erhältst du Punkte!



### Der Hammer

Hol dir den Hammer und schlage Fässer oder Feuerbälle kurz und klein, um noch mehr Bonus-Punkte zu sammeln.



### Bonus-Punkte

Als die arme Pauline von Donkey Kong verschleppt wurde, verlor sie einige ihrer lieb gewonnenen Habseligkeiten. Sei ein Gentleman und sammle sie auf. Es gibt außerdem Bonus-Punkte dafür!

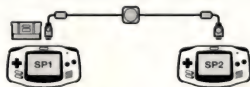


## LINK-MODUS (LINKED PLAY)

Im Link-Modus können zwei Spieler ihre zwei Game Boy Advance-Systeme mit Hilfe des Game Boy Advance Game Link-Kabels verbinden und DONKEY KONG spielen.

**Um eine Verbindung zu einem anderen Game Boy Advance-System herstellen zu können, wird Folgendes benötigt:**

- Game Boy Advance-Systeme ..... 2
  - DONKEY KONG-Spielmodule ..... 1
- Auch mit zwei Spielmodulen kann eine Verbindung aufgebaut und gespielt werden.
- Game Boy Advance Game Link-Kabel ..... 1



Game Boy Advance-Systeme und  
Game Boy Advance Game Link-Kabel

## Anleitung zum Verbinden der Systeme

1. Es muss gewährleistet sein, dass beide Game Boy Advance-Systeme ausgeschaltet sind, bevor das DONKEY KONG-Spielmodul eingesteckt wird. Der Spieler, der das Spielmodul verwendet, ist Spieler 1.  
Beim Spiel mit zwei Spielmodulen ist derjenige Spieler 1, in dessen Game Boy Advance-System der kleine, lilafarbene Stecker eingesteckt wird.
2. Stecke das Game Boy Advance Game Link-Kabel in die Anschlussbuchsen (EXT.) beider Systeme (im Link-Modus eines Spiels, das nur ein Spielmodul benötigt, muss Spieler 1 den kleinen, lilafarbenen Stecker in sein Game Boy Advance-System stecken).



3. Schalte beide Systeme ein. Sobald der **Titelbildschirm** erscheint, drücke gleichzeitig die L- und die R-Taste, um das **Systemmenü** aufzurufen.
4. Wähle im **Systemmenü** LINKED PLAY (Link-Modus) aus und drücke den A-Knopf, um den **Bestätigungsbildschirm des Link-Modus** aufzurufen.
5. Sobald der **Bestätigungsbildschirm des Link-Modus** erscheint, drücke START, um die Verbindung aufzubauen und zum **Titelbildschirm** zurückzukehren.
6. Wähle im **Titelbildschirm** 2 PLAYER GAME (2-Spieler-Modus) aus und drücke START, um mit dem Spiel zu beginnen. Wird nur ein Spielmodul verwendet, so kann Spieler 2 die Verbindung zu Spieler 1 unterbrechen und trotzdem weiterspielen.

## **Problemlösung im Link-Modus**

### **Folgende Fälle verursachen Fehler oder verhindern einen Datenaustausch:**

- Wenn du kein originales Game Boy Advance Game Link-Kabel verwendest.
- Wenn das Game Boy Advance Game Link-Kabel nicht vollständig eingesteckt ist.
- Wenn das Game Boy Advance Game Link-Kabel während des Datenaustausches entfernt wird.
- Wenn das Game Boy Advance Game Link-Kabel nicht korrekt verbunden worden ist.

**Alterseinstufung gemäß PEGI**

Alterseinstufungen



**Hinweis:** Es gibt länderspezifische Abweichungen!

Inhaltsbeschreibung

**VULGÄRSPRACHE****DISKRIMINIERENDE INHALTE****DROGEN-MISSBRAUCH****ANGST-VERURSACHENDE INHALTE****SEXUELLE INHALTE****GEWALT-DARSTELLUNG**

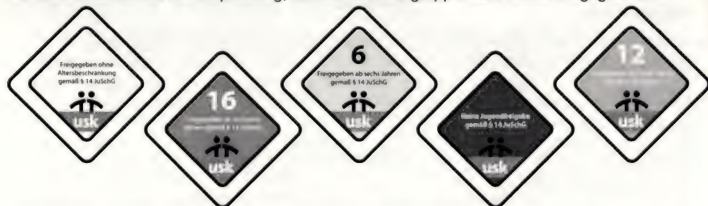
Weitere Informationen zum europäischen Einstufungssystem (PEGI) sind auf folgender Internetseite zu finden:

<http://www.pegi.info>

**DEUTSCHLAND****Wichtige Kundeninformation zur USK-Altersfreigabe:**

Lieber Kunde,

das von Ihnen erworbene Produkt wurde gemäß § 14 JuSchG von der USK geprüft und eingestuft. Für dieses Produkt haben die Obersten Landesjugendschutzbehörden aufgrund der geringen Größe der bedruckbaren Oberfläche des Datenträgers auf die Notwendigkeit eines USK-Kennzeichens auf dem Datenträger abgesehen, sofern das Produkt von der USK mit „Ohne Altersbeschränkung“ oder „Freigegeben ab 6 Jahren“ eingestuft wurde. Bei einer Altersfreigabe ab 12 Jahren finden Sie einen entsprechenden Hinweis auf dem Datenträger. Darüber hinaus informieren die nachstehenden USK-Kennzeichen auf der Verpackung, für welche Altersgruppe das Produkt freigegeben ist.



Weitere Informationen zur USK-Altersfreigabe gemäß § 14 JuSchG finden Sie unter:

<http://www.usk.de> sowie <http://www.nintendo.de>

## SERVICE

Bei der Nintendo **Konsumentenberatung** gibt es unter der Rufnummer **0180-5 00 58 06** (0,12 € pro Minute) Antworten zu allgemeinen und technischen Fragen rund um Nintendo.

Bei Spielefragen hilft die Nintendo **Spieleberatung** unter der Rufnummer **0190-00 00 00** (ein Anruf kostet max. 1,50 € aus dem deutschen Festnetz) gerne weiter.

Beide Hotlines sind von Montag bis Freitag von 13 bis 17 Uhr erreichbar.

## SERVICE 24:7

Zusätzlich zu den beiden Live-Hotlines haben wir noch weitere Service-Angebote, die von montags bis sonntags, 24 Stunden täglich genutzt werden können:

**Consumer Service Online:** Ob technische Daten, Infos zu original Nintendo-Zubehör und -Ersatzteilen, Erklärung der diversen Anschlussmöglichkeiten der Nintendo-Geräte und Hilfe bei der Durchführung einer Fehlersuche – Informationen dazu und selbstverständlich vieles mehr erfährt man unter **[www.nintendo.de](http://www.nintendo.de)**.

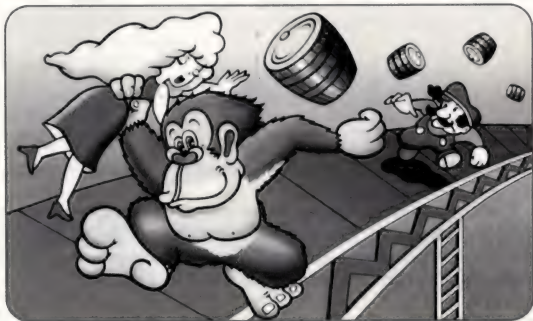
**Nintendo Fax-Abruf:** Unter der Fax-Nummer **0190-17 00 00** (Talkline, 0,62 € pro Minute) können Tipps und Spielhilfen zu vielen Nintendo-Titeln abgerufen werden.

**Nintendo Helpline:** Auch unter der Rufnummer **0190-10 10 00** (legion, 0,62 € pro Minute aus dem deutschen Festnetz) erhält man Tipps und Spielhilfen zu zahlreichen Nintendo-Titeln.

**NINTENDO GAMECUBE Helpline:** Die Rufnummer **0190-91 20 20** (legion, 1,24 € pro Minute aus dem deutschen Festnetz) hält Informationen speziell zu diversen NINTENDO GAMECUBE-Titeln bereit.

## SOMMAIRE

Commandes .....	33	Progresser dans le jeu .....	39
Menu .....	35	Sauter .....	40
Comment jouer .....	36	Perdre des vies .....	41
Ecran de jeu .....	37	Linked play (jeu en link) .....	42
Personnages .....	38		



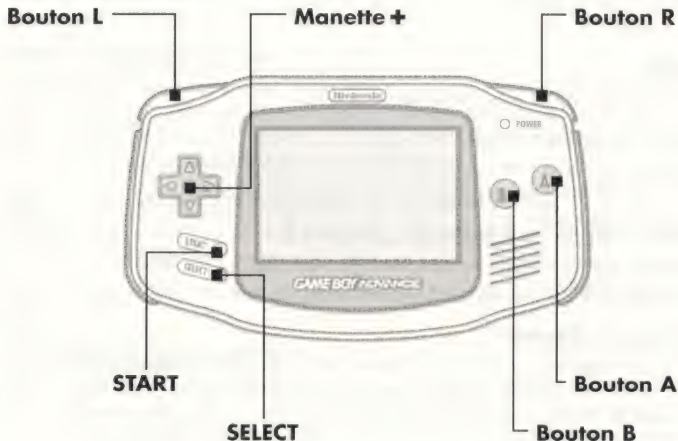
Donkey Kong a enlevé Pauline et c'est Mario qui doit secourir la demoiselle en détresse ! Esquivez les tonneaux, allez toujours plus haut et montrez à ce primate de quel bois vous vous chauffez !



**CETTE CARTOUCHE INCLUT UN MODE MULTIJOUEUR QUI NECESSITE UN CABLE  
GAME BOY ADVANCE GAME LINK™ (Modèle N°: AGB-005).**

## COMMANDES

Insérez la cartouche de jeu DONKEY KONG™ dans la Game Boy Advance™ et allumez-la.



## SELECT

Appuyez sur SELECT à partir de l'**écran titre** pour déplacer \* en face du mode auquel vous désirez jouer. Les modes de jeu avec un A sont plus faciles que les modes de jeu avec un B.

Une fois que la partie commence, SELECT n'est plus utilisé.



## START

Appuyez sur START pour commencer à jouer.

### **Mettre le jeu en pause**

Appuyez sur START en cours de partie pour mettre le jeu en pause. Appuyez de nouveau sur START pour reprendre la partie.

## START + SELECT + Bouton A + Bouton B

Appuyez simultanément sur ces boutons pour réinitialiser le jeu.

Cette option n'est pas disponible dans le jeu en link.

## Bouton L + Bouton R

Appuyez simultanément sur ces boutons pour accéder au **menu**. Une fois là, vous pouvez choisir les différentes options suivantes : CONTINUE (continuer), RESET (réinitialiser), LINKED PLAY (jeu en link), SAVE HIGH SCORE (sauvegarder le meilleur score) et SLEEP MODE (mode veille). En appuyant simultanément sur les boutons L et R pendant le LINKED PLAY (jeu en link), l'**écran de confirmation de fin de jeu en link** s'affichera. De là, vous pourrez mettre fin à la partie en cours.

Pour accéder au **menu d'effacement des données** (DELETE DATA), allumez la console tout en maintenant les boutons L et R enfoncés. Ce menu vous permet d'effacer toutes vos données de sauvegarde.



## **MENU**

### **CONTINUE (continuer)**

Reprendre la partie.

### **RESET (réinitialiser)**

Retourner à l'écran titre.

### **LINKED PLAY (jeu en link)**

Jouer avec un autre joueur en reliant les consoles à l'aide d'un câble Game Boy Advance Game Link™. Pour en savoir plus sur le mode LINKED PLAY (jeu en link), veuillez vous reporter à la section « Linked play (jeu en link) » en page 42 de ce manuel.

### **SAVE HIGH SCORE (sauvegarder le meilleur score)**

Sauvegarder le meilleur score. Le meilleur score restera en mémoire même si la console est éteinte.

Les données ne peuvent être sauvées pendant une partie en LINKED PLAY (jeu en link).

### **SLEEP MODE (mode veille)**

Mettre votre Game Boy Advance en veille. En **mode veille**, la console reste allumée mais l'écran LCD est éteint et le jeu mis en pause pour économiser la batterie. Pour sortir du **mode veille**, appuyer simultanément sur les boutons L, R et SELECT.

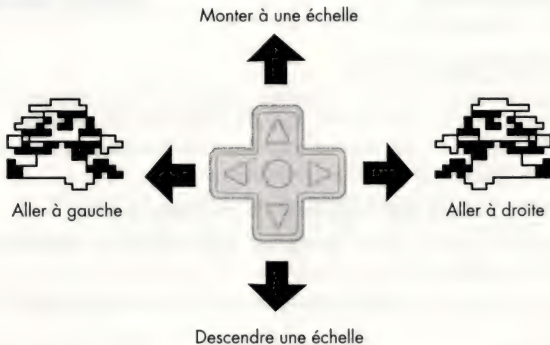
Si la batterie arrive à épuisement pendant le **mode veille**, la console s'éteindra.



## COMMENT JOUER

### Manette +

Utilisez la manette + pour aller à gauche, à droite ou pour vous servir des échelles.



### Bouton A

Sauter par dessus les tonneaux ou sauter d'une poutrelle à une autre.

### Bouton B

N'a pas de fonction en cours de jeu.

## ECRAN DE JEU

(M) (BONUS) (L)  
(2) (4900) (2)

### Nombre de vies

Vous perdez une vie à chaque fois que vous échouez.

### Vies supplémentaires

Accumulez 20 000 points pour gagner une vie supplémentaire.

### Points Bonus

Plus il vous faut de temps pour passer un niveau, moins vous recevez de points bonus. Si le nombre de points bonus tombe à zéro, vous perdez une vie.

### Niveaux

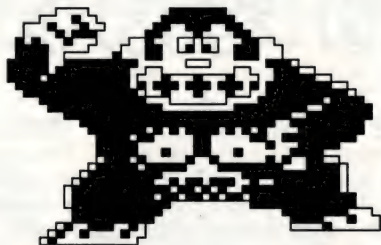
Passez trois niveaux et sauvez Pauline pour compléter une série. Essayez la série suivante pour une difficulté plus élevée. A chaque fois que vous complétez une série, le nombre d'ennemis ainsi que leur vitesse augmentent. Lancez un défi à vos amis pour voir qui est capable de compléter le plus de niveaux.



## PERSONNAGES



Mario



Donkey Kong



Pauline



Boule de feu



Tonneau



Cric

# PROGRESSER DANS LE JEU

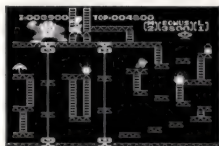
## Niveau 1

Sautez par-dessus les tonneaux que Donkey Kong lance et grimpez aux échelles pour sauver Pauline, retenue prisonnière en haut de l'écran.



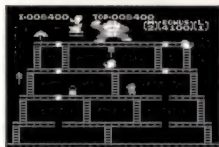
## Niveau 2

Sautez de plateforme mobile en plateforme mobile et grimpez les échelles pour secourir Pauline. Attendez le bon moment pour sauter et méfiez-vous des boules de feu.



## Niveau 3

Courez le long des poutrelles pour ôter les rivets. Une fois que tous les rivets sont enlevés, le bâtiment s'effondre, entraînant Donkey Kong dans une chute fatale.



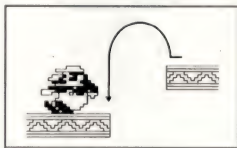
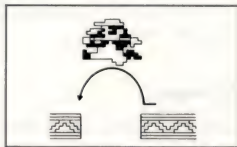
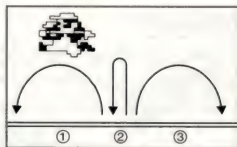
## SAUTER

Appuyez sur le bouton A pour sauter en hauteur tout droit. Pour sauter vers la droite ou vers la gauche, appuyez longuement sur la manette **+** dans la direction vers laquelle vous désirez sauter et appuyez sur le bouton A.

Vous ne pouvez pas sauter sur une échelle ou d'une échelle à l'autre.

Vous pouvez sauter une largeur de deux poutrelles.

Vous pouvez sauter une hauteur de deux poutrelles et tomber d'une même hauteur sans danger.





## PERDRE DES VIES

Vous perdez une vie si vous êtes touché par un objet lancé par Donkey Kong. Vous perdez aussi une vie si vous tombez d'une hauteur supérieure à deux poutrelles ou si vous touchez une boule de feu. Si vous perdez toutes vos vies, le message GAME OVER (partie terminée) s'affichera pour vous signaler que vous avez perdu.

Voici quelques astuces qui vous seront utiles face à Donkey Kong :

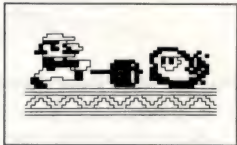
### Sauter

Sautez au bon moment par dessus les tonneaux en prévoyant une marge de sécurité. Chaque tonneau que vous passerez ainsi vous donnera des points supplémentaires !



### Le marteau

Saisissez-vous du marteau et écrasez les tonneaux et boules de feu pour gagner encore plus de points bonus.



### Points bonus

Quand Pauline s'est fait enlever par Donkey Kong, certains objets qui lui tiennent à cœur lui ont échappé. Soyez un gentleman et ramassez-les, ils vous feront gagner des points bonus.

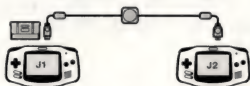


## LINKED PLAY (JEU EN LINK)

En jouant en LINKED PLAY (jeu en link), deux joueurs peuvent se mesurer l'un à l'autre à DONKEY KONG chacun sur sa console Game Boy Advance à l'aide d'un câble Game Boy Advance Game Link.

### Pour jouer en link, vous aurez besoin du matériel suivant :

- Consoles Game Boy Advance ..... 2
- Cartouches de jeu DONKEY KONG ..... 1  
Vous pouvez aussi jouer en utilisant chacun une cartouche de jeu DONKEY KONG.
- Câbles Game Boy Advance Game Link ..... 1



Consoles Game Boy Advance connectées avec le câble Game Boy Advance Game Link

### Instructions pour la connexion

1. Assurez-vous que les deux consoles sont éteintes (interrupteur sur OFF) avant d'insérer la cartouche de jeu DONKEY KONG. Le joueur insérant la cartouche dans sa Game Boy Advance sera le joueur 1.  
Lorsque vous jouez avec deux cartouches de jeu, le joueur ayant connecté la prise violette à sa Game Boy Advance devient le joueur 1.
2. Insérez le câble Game Boy Advance Game Link dans les connecteurs d'extension externe (EXT.) de chaque console (pour jouer en link avec une seule cartouche, le joueur 1 doit insérer la prise violette dans sa console Game Boy Advance).

3. Allumez les deux consoles (interrupteur sur ON). Quand l'**écran titre** s'affiche, appuyez simultanément sur les boutons L et R pour accéder au **menu**.
4. Sur le **menu**, sélectionnez LINKED PLAY (jeu en link) et appuyez sur le bouton A pour accéder à l'**écran de confirmation de jeu en link**.
5. Une fois sur l'**écran de confirmation de jeu en link**, appuyez sur START pour vous connecter et retourner à l'**écran titre**.
6. Sur l'**écran titre**, sélectionnez 2 PLAYER GAME (jeu à 2 joueurs) et appuyez sur START pour commencer. Lorsque vous utilisez une seule cartouche de jeu, le joueur 2 peut se déconnecter et continuer à jouer quand même.

### **En cas de problème en mode Linked Play**

**Il se peut que vous rencontriez quelques problèmes dans les cas suivants:**

- Si vous utilisez un autre câble que le câble Game Boy Advance Game Link.
- Si le câble Game Boy Advance Game Link est mal connecté aux consoles Game Boy Advance.
- Si le câble Game Boy Advance Game Link est retiré pendant un transfert de données.
- Si le câble n'est pas correctement inséré dans l'une des Game Boy Advance.

## La signalétique PEGI :

Catégories de la signalétique :



[www.pegi.info](http://www.pegi.info)



[www.pegi.info](http://www.pegi.info)



[www.pegi.info](http://www.pegi.info)



[www.pegi.info](http://www.pegi.info)



[www.pegi.info](http://www.pegi.info)

**Note :** il existe des variations locales !

Descripteurs de contenu :



**LANGAGE CHOQUANT**



**DISCRIMINATION**



**DROGUE**



**EPOUVANTE**



**CONTENU SEXUEL**



**VIOLENCE**

Pour plus d'informations sur la signalétique PEGI (Pan European Game Information), veuillez consulter le site :

**<http://www.pegi.info>**

**DES QUESTIONS SUR UN JEU NINTENDO ?**

**APPELEZ-NOUS !**

**SOS NINTENDO**

**08.92.68.77.55\***

7 jours / 7 - 24 heures / 24

Par Minitel : **3615 NINTENDO\*\***

Par Courrier : NINTENDO France

Service Consommateurs

6 Bd de l'Oise

95031 Cergy Pontoise Cedex

\* 0,34 Euro / mn - France Métropolitaine uniquement

\*\* 0,35 Euro / mn

**BELGIQUE / LUXEMBOURG**

[0503/NBE-FR/AGB]

**DES QUESTIONS SUR UN JEU NINTENDO ?**

**APPELE LE NINTENDO HELPDESK !**

Aussi géant soit un jeu, c'est tout de suite un peu moins drôle quand tu te retrouves bloqué. Pour t'éviter ce genre de mésaventure il n'y a qu'une chose à faire : appelle le Nintendo Helpdesk !

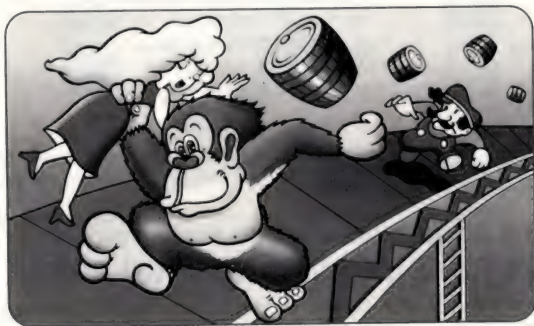
**Belgique :**

**0900-10800** (0,45 Euro par min.)

Des astuces et des informations sur les principaux jeux,  
24h/24h via un répondeur et la possibilité de parler  
avec un spécialiste du lundi au vendredi de 10.00 à 18.00 heures.

## INHOUD

De besturing . . . . .	47	Het spelverloop . . . . .	53
Het systeemmenu . . . . .	49	Springen . . . . .	54
De knoppenfuncties . . . . .	50	Levens verliezen . . . . .	55
Informatie in beeld . . . . .	51	Linked Play . . . . .	56
De spelfiguren . . . . .	52		



Donkey Kong heeft Pauline ontvoerd, en nu moet Mario deze dame in nood bevrijden! Ontwijk rollende tonnen, klim hoger en hoger, en reken af met die gestoorde aap!

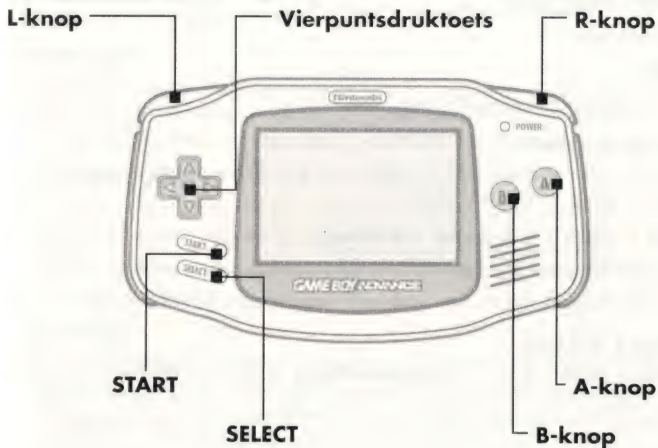


**DIT SPEL BESCHIKT OVER EEN MULTIPLAYER-STAND, HIERVOOR IS EEN GAME BOY ADVANCE GAME LINK™-SNOER (Model No.: AGB-005) VEREIST.**



## DE BESTURING

Steek de spelcassette van DONKEY KONG™ in je Game Boy Advance™ en zet deze aan.



## SELECT

Druk in het **titelscherm** op SELECT om de \* te verplaatsen naar het gewenste speltype. De speltypen die zijn gemarkeerd met een letter A zijn makkelijker dan die met een B.

Als het spel eenmaal is begonnen, wordt SELECT niet langer gebruikt.



## START

Druk op START om het spel te beginnen.

## Het spel pauzeren

Druk tijdens het spel op START om het spel te pauzeren. Druk nogmaals op START als je verder wilt spelen.

## START + SELECT + A-knop + B-knop

Druk deze knoppen tegelijkertijd in om het spel opnieuw te beginnen. Dit is niet mogelijk tijdens een spel voor twee spelers (LINKED PLAY).

## L-knop + R-knop

Druk deze tegelijk in om het **systeemmenu** te openen. Hier kun je kiezen voor: CONTINUE (verder spelen), RESET (opnieuw starten), LINKED PLAY (spel voor twee spelers), SAVE HIGH SCORE (hoogste score opslaan) en SLEEP MODE (slaapstand activeren). Als je tijdens een spel voor twee spelers tegelijkertijd op de L-knop en R-knop drukt, verschijnt de vraag of je dit spel wilt beëindigen. Bevestig dit om met spelen te stoppen.

Als je het spel aanzet terwijl je de L-knop en R-knop houdt ingedrukt, open je een menu waarin je kunt teruggaan naar de standaardinstellingen.

# HET SYSTEEMMENU

## CONTINUE

Je spel voortzetten.

## RESET

Teruggaan naar het **titelscherm**.

## LINKED PLAY

Kies deze optie als je met twee spelers wilt spelen via een Game Boy Advance Game Link™-snoer. Meer informatie hierover vind je in het hoofdstuk "Linked Play", op pagina 56 van deze handleiding.

## SAVE HIGH SCORE

Kies deze optie om ervoor te zorgen dat de hoogste scores ook bewaard blijven nadat het spelsysteem is uitgeschakeld.

Tijdens een spel voor twee spelers is het niet mogelijk om spelgegevens op te slaan.

## SLEEP MODE

In deze **slaapstand** wordt het systeem niet uitgeschakeld, maar wordt het spel onderbroken en verdwijnt het beeld om het batterijverbruik te verminderen. Om de **slaapstand** te deactiveren moet je tegelijkertijd op SELECT, de L-knop en de R-knop drukken.

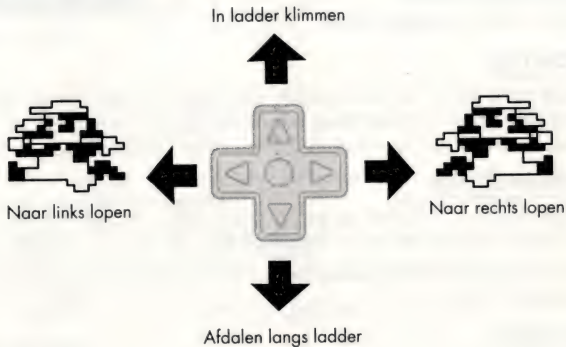
Als de batterijen leeg raken terwijl de **slaapstand** is geactiveerd, zal het systeem worden uitgeschakeld.



## DE KNOPPENFUNCTIES

### Vierpuntsdruktoets

Gebruik de vierpuntsdruktoets om naar links of rechts te lopen, of om langs ladders omhoog en omlaag te klimmen.



### A-knop

Spring over tonnen of gaten.

### B-knop

Wordt niet gebruikt tijdens het spel.

## INFORMATIE IN BEELD

(M) (BONUS) (L)  
(2) (4900) (2)

### Aantal levens

Elke keer dat je een leven verliest, wordt dit van je totaal aantal levens afgetrokken.

### Extra levens

Verzamel  
20.000 punten  
om een extra  
leven te verdienen.

### Bonuspunten

Naarmate je meer tijd gebruikt om een stage te voltooien, verdien je minder bonuspunten. Als het aantal bonuspunten is teruggelopen tot nul, verlies je een leven.

### Stages en levels

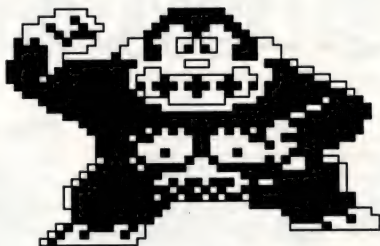
Als je drie stages hebt uitgespeeld en Pauline hebt gered, heb je één level voltooid. De volgende serie zal iets moeilijker zijn. Iedere keer dat je een volgend level begint, zal het aantal vijanden en de snelheid van hun bewegingen toenemen. Strijd om beurten met je vrienden, om te zien wie er de meeste stages kan halen.



## DE SPELFIGUREN



Mario



Donkey Kong



Pauline



Ton



Vuurbal



Trampoline



# HET SPELVERLOOP

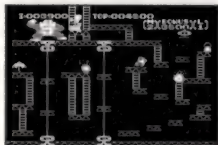
## Stage 1

Spring over de tonnen die Donkey Kong naar je toe gooit en klim langs de ladders omhoog om Pauline te bevrijden. Ze wordt boven in beeld gevangen gehouden.



## Stage 2

Spring van liftje naar liftje en klim omhoog langs de ladders om Pauline te redden. Zorg voor de juiste timing bij je sprongen en pas op voor vuurballen!



## Stage 3

Ren over de bouten om deze uit de stellage te verwijderen. Als alle bouten zijn verwijderd, stort het gebouw in en heb je Donkey Kong verslagen.



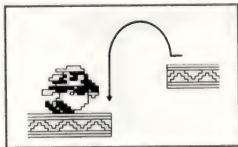
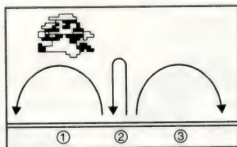
## SPRINGEN

Druk op de A-knop om recht omhoog te springen. Als je naar links of rechts wilt springen moet je vierpuntsdruktoets in deze richting bewegen en op de A-knop drukken.

Je kunt niet op of vanaf een ladder springen.

Je kunt over een afstand van twee vakjes springen.

Je kunt twee vakjes hoog springen. Een val van deze hoogte zul je zonder schade overleven.



## LEVENS VERLIEZEN

Je verliest een leven als je wordt geraakt door een object dat Donkey Kong naar je heeft toegegooid. Je verliest ook een leven als je valt van een hoogte van meer dan twee vakjes, of als je een vuurbal aanraakt. Als je alle levens hebt verloren, verschijnt de tekst GAME OVER om aan te geven dat je spel is afgelopen.

Hieronder enkele tips die je kunnen helpen bij het verslaan van Donkey Kong.

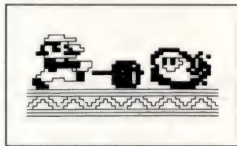
### Springen

Je moet met de juiste timing over de tonnen springen om er niet door geraakt te worden. Elke ton waar je overheen springt, levert je bonuspunten op!



### De hamer

Pak de hamer om tonnen en vuurballen van je pad te slaan. Hiermee verdien je nog meer bonuspunten.



### Bonuspunten

Terwijl ze werd meegenomen door Donkey Kong, heeft Pauline enkele van haar meest geliefde bezittingen laten vallen – als echte heer pak jij die natuurlijk voor haar op. Je verdient er bonuspunten mee!

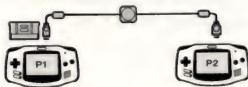


## LINKED PLAY

Na het koppelen van twee Game Boy Advance spelsystemen met een Game Boy Advance Game Link-snoer, kunnen twee spelers tegelijk met DONKEY KONG spelen.

**Om een spel voor twee spelers te beginnen, heb je het volgende nodig.**

- Game Boy Advance-systemen ..... 2
- Spelcassettes van DONKEY KONG ..... 1  
Je kunt ook twee spelcassettes van DONKEY KONG gebruiken.
- Game Boy Advance Game Link-snoeren ..... 1



Game Boy Advance-systemen en het  
Game Boy Advance Game Link-snoer

### Aanwijzingen voor het koppelen

1. Zorg dat beide systemen zijn uitgeschakeld voordat je de spelcassette in het systeem steekt. De speler die de spelcassette in zijn of haar systeem steekt is speler 1.

Als je met twee spelcassettes speelt, is speler 1 de speler die de kleine, paarse plug in zijn of haar Game Boy Advance steekt.

2. Koppel het Game Boy Advance Game Link-snoer aan de externe uitbreidingsaansluitingen (EXT.) van beide systemen. Bij een spel met één spelcassette moet de kleine, paarse stekker in de Game Boy Advance van speler 1 worden gestoken.

3. Zet beide systemen aan. Druk in het **titelscherm** op de L-knop en R-knop om het **systeemmenu** te openen.
4. Kies in het **systeemmenu** voor LINKED PLAY en druk op de A-knop om het **bevestigingsscherm** voor LINKED PLAY te openen.
5. Druk in dit **bevestigingsscherm** op START om de koppeling te bevestigen en terug te gaan naar het **titelscherm**.
6. Kies in het **titelscherm** voor 2 PLAYER GAME en druk op START om te beginnen. Als je slechts met een enkele spelcassette speelt, kan speler 2 het spelsysteem loskoppelen en gewoon verder spelen.

### **Problemen met koppelen oplossen**

#### **In de volgende gevallen kunnen problemen optreden:**

- Wanneer je een andere snoer gebruikt dan het Game Boy Advance Game Link-snoer.
- Wanneer een plug niet volledig in een Game Boy Advance is gestoken.
- Wanneer een plug tijdens het overschrijven van gegevens wordt verwijderd.
- Wanneer het Game Link-snoer niet correct is aangesloten op één van de spelsystemen.

## Het PEGI classificatiesysteem:

Leeftijds-  
categorie:



**Let op:** de beoorde-  
ling kan in bepaalde  
landen enigszins  
afwijken.

Inhouds-  
pictogrammen:



**GROF  
TAALGEBRUIK**



**DISCRIMINATIE**



**DRUGS- EN/OF  
ALCOHOLMIS-  
BRUIK**



**ANGST**



**SEKS**



**GEWELD**

Voor meer informatie over het Pan European Game Information (PEGI)  
classificatiesysteem:

**<http://www.pegi.info>**

## **VRAGEN OVER NINTENDO VIDEOGAMES? BEL DE NINTENDO HELPDESK!**

Hoe leuk videogames ook zijn, als het niet lukt om verder te komen is de lol er snel af.

Gelukkig hoeft dat nooit lang te duren. Bel gewoon de Nintendo Helpdesk!

**Nederland:**

**0909-NINTENDO** (0,45 Euro per min.)

of

**0909-0490444** (0,45 Euro per min.)

Je kunt hier 24 uur per dag terecht bij een sprekende computer, voor informatie en tips over de belangrijkste games. De Nintendo Speladviseurs zijn van maandag t/m vrijdag bereikbaar tussen 10.00 en 18.00 uur.

Informatie over Nintendo en de nieuwste producten vind je on line:

**[www.nintendo.nl](http://www.nintendo.nl)**

## **VRAGEN OVER NINTENDO VIDEOGAMES? BEL DE NINTENDO HELPDESK!**

Hoe leuk videogames ook zijn, als het niet lukt om verder te komen is de lol er snel af.

Gelukkig hoeft dat nooit lang te duren. Bel gewoon de Nintendo Helpdesk!

**België:**

**0900-10800** (0,45 Euro per min.)

Je kunt hier 24 uur per dag terecht bij een sprekende computer, voor informatie en tips over de belangrijkste games. De Nintendo Speladviseurs zijn van maandag t/m vrijdag bereikbaar tussen 10.00 en 18.00 uur.

Informatie over Nintendo en de nieuwste producten vind je on line:

**[www.nintendo.be](http://www.nintendo.be)**



## ÍNDICE

Los controles . . . . .	61	Los escenarios . . . . .	67
El menú principal . . . . .	63	¿Cómo se salta? . . . . .	68
¿Cómo se juega? . . . . .	64	Las vidas . . . . .	69
Indicaciones de pantalla . . . .	65	Linked play (modo conexión) . .	70
Los protagonistas . . . . .	66		



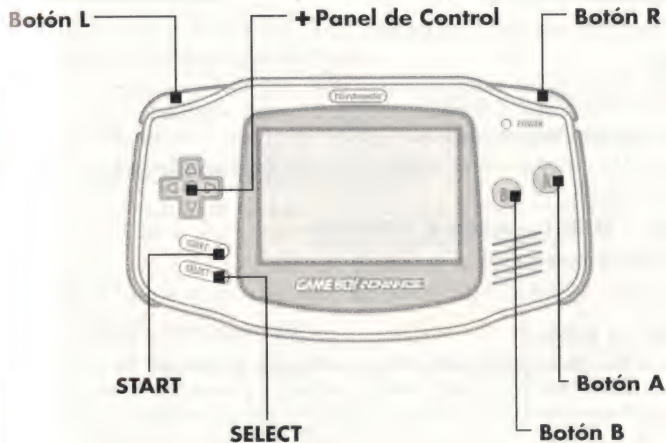
Donkey Kong ha secuestrado a Pauline, ¡y Mario va a tener que encargarse de rescatar a esta dama en apuros! ¡Esquiva los barriles, pero no dejes de subir para llegar hasta el gran gorila!



**ESTE CARTUCHO INCLUYE UN MODO MULTIJUGADOR QUE REQUIERE UN CABLE GAME LINK™ DE GAME BOY ADVANCE (Model No.: AGB-005).**

## LOS CONTROLES

Inserta el cartucho de DONKEY KONG™ en la consola Game Boy Advance™ y enciéndela (ON).



## SELECT

Pulsa SELECT en la **pantalla del título** para mover el \* y seleccionar el modo de juego que prefieras. Los modos de juego marcados con la letra A son más fáciles que los modos marcados con la letra B.



Una vez haya comenzado la partida, SELECT no tendrá ninguna función.

## START

Púlsalo para comenzar a jugar.

### **Para pausar la partida:**

Pulsa START cuando quieras hacer una pausa y vuelve a pulsarlo para seguir jugando.

## START + SELECT + Botón A + Botón B

Púlsalos simultáneamente para reiniciar el juego.

En la opción de LINKED PLAY (modo conexión) esta opción no está disponible.

## Botón L + Botón R

Púlsalos simultáneamente para acceder al **menú principal**. En él, podrás seleccionar distintas opciones: reiniciar el juego, guardar el récord o activar el salvapantallas, entre otras cosas. Si pulsas los Botones L y R durante la partida cuando estés en LINKED PLAY (modo conexión), aparecerá la **pantalla de finalización del modo conexión** de dos jugadores; sigue las instrucciones que salen en pantalla si quieres finalizar la partida.

Para borrar datos guardados, mantén pulsados los Botones L y R al encender la consola (ON); en pantalla aparecerá el menú que te permite borrar datos.

## **EL MENÚ PRINCIPAL**

### **CONTINUE (continuar)**

Elige esta opción para seguir jugando.

### **RESET (reiniciar)**

Selecciónala para reiniciar el juego.

### **LINKED PLAY (modo conexión)**

Si quieres jugar con un amigo, necesitarás un cable Game Link™ de Game Boy Advance. Para más información sobre este modo, consulta el apartado "Linked play (modo conexión)" de la página 70.

### **SAVE HIGH SCORE (guardar el récord)**

En este juego es posible guardar la máxima puntuación conseguida. Aunque apagues la consola (OFF), los récords se mantendrán.

En la opción de LINKED PLAY (modo conexión) no se pueden guardar los datos.

### **SLEEP MODE (salvapantallas)**

Si seleccionas esta opción, la consola permanecerá encendida (ON), pero la pantalla de cristal líquido se apagará y la partida quedará pausada para reducir el consumo de energía. Para salir de este modo, pulsa simultáneamente SELECT y los Botones L y R.

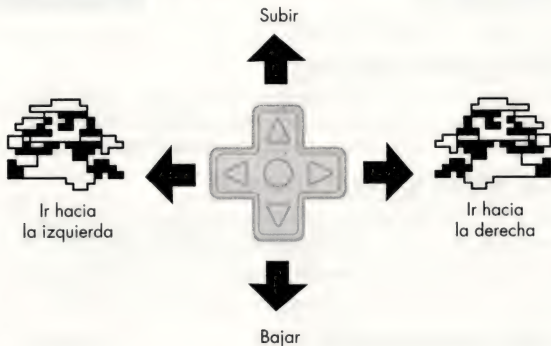
Si te quedaras sin pilas en este modo, la consola se apagará del todo.



## ¿CÓMO SE JUEGA?

### **+ Panel de Control**

Usa el + Panel de Control para ir hacia la izquierda o derecha, y para subir y bajar por las escaleras.



### **Botón A**

Púlsalo para saltar los barriles y pasar de una plataforma a otra.

### **Botón B**

No se usa durante el juego.

## INDICACIONES DE PANTALLA

(M) (BONUS) (L)  
(2) (4900) (2)

### Número de vidas

Cada vez que pierdas, se restará una vida en este marcador.

### Vidas extra

Si consigues 20.000 puntos, obtendrás una vida extra.

### La puntuación extra

Cuanto más tardes en conseguir un escenario, menor será el número de puntos extra que obtengas. Si el número llega a cero, pierdes una vida.

### Los escenarios

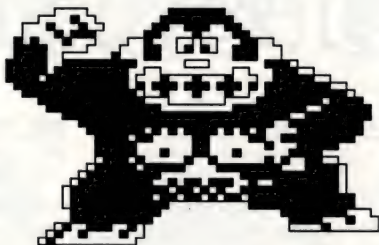
Para completar un nivel, deberás conseguir salvar a Pauline en tres escenarios distintos. Una vez completado un nivel, pasarás al siguiente. A medida que vayas subiendo de nivel, mayor será el número de enemigos y la velocidad a la que se muevan. Juega con algún amigo, ¡a ver quién supera más niveles!



## LOS PROTAGONISTAS



Mario



Donkey Kong



Pauline



Barril



Bola de fuego



Muelle



# LOS ESCENARIOS

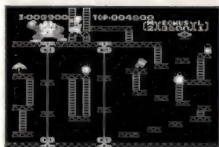
## Escenario 1

Salta los barriles que te tira Donkey Kong y súbete por las escaleras para rescatar a Pauline. ¡La pobre está retenida en la parte superior de la pantalla!



## Escenario 2

Desplázate por las plataformas que están en movimiento y por las escaleras para salvar a Pauline. Piensa bien en qué momento saltas, ¡y ten cuidado con las bolas de fuego!



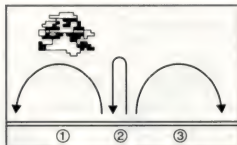
## Escenario 3

Corre por las plataformas para quitar las juntas. Cuando las tengas todas, la estructura se vendrá abajo, ¡y Donkey Kong también!



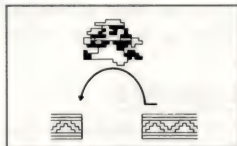
## ¿CÓMO SE SALTA?

Pulsando el Botón A. Si quieres saltar hacia la izquierda o hacia la derecha, mantén pulsado el **+** Panel de Control en la dirección que quieras y pulsa el Botón A.

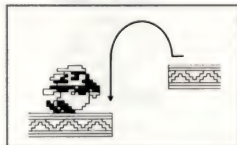


Ten en cuenta que no es posible saltar de una escalera a otra ni encaramarse a ellas de un salto.

Entre plataformas, puedes saltar siempre y cuando el salto no supere el ancho de dos de ellas.



Si quieres subir o bajar a una plataforma, podrás hacerlo si el salto no supera dos niveles.



## **LAS VIDAS**

Si Donkey Kong consigue alcanzarte con uno de los objetos que tira, perderás una vida. Si caes desde una altura superior a dos plataformas o te alcanza una bola de fuego, también perderás una vida. Cuando te quedes sin vidas, aparecerá el mensaje GAME OVER y acabará la partida.

Pero no desesperes, te vamos a dar algún que otro truquillo para ayudarte a ganar el pulso a Donkey Kong:

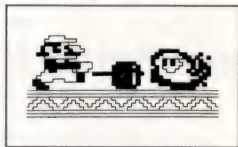
### **Saltar barriles**

Elige el momento adecuado para saltar los barriles y ten en cuenta que necesitas espacio para aterrizar. ¡Por cada barril conseguirás puntos!



### **El martillo**

Hazte con el martillo y machaca los barriles y las bolas de fuego para ganar más puntos extra.



### **Puntos extra**

A Pauline se le fueron cayendo algunas cosas por el camino cuando Donkey Kong la secuestró. ¡Recoge sus preciadas pertenencias y consigue puntos extra!

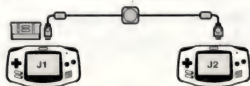


## LINKED PLAY (MODO CONEXIÓN)

La opción LINKED PLAY (modo conexión) permite conectar dos consolas Game Boy Advance usando el cable Game Link de Game Boy Advance para jugar juntos a DONKEY KONG.

### Para empezar a jugar en modo conexión, se necesita:

- Consolas Game Boy Advance ..... 2
  - Cartuchos de DONKEY KONG ..... 1
- También se puede realizar la conexión y jugar con dos cartuchos de DONKEY KONG.
- Cables Game Link de Game Boy Advance ..... 1



Consolas Game Boy Advance y  
cable Game Link de Game Boy Advance

### Instrucciones para la conexión

1. Comprueba que las dos consolas están apagadas (OFF) y después inserta el cartucho de DONKEY KONG. El jugador que inserte el cartucho en su consola Game Boy Advance será el jugador 1 (J1).  
Cuando se usen dos cartuchos, el jugador que enchufe el conector pequeño de color morado a su consola Game Boy Advance será el jugador 1 (J1).
2. Conecta el cable Game Link de Game Boy Advance en los conectores de las extensiones externas (EXT.) de ambas consolas. Durante una partida en LINKED PLAY (modo conexión) con un único cartucho, el jugador 1 deberá enchufar el conector pequeño de color morado a su consola Game Boy Advance.

3. Enciende las consolas (ON). Cuando aparezca la **pantalla del título**, pulsa los Botones L y R para entrar en el **menú principal**.
4. Una vez en el **menú principal**, elige LINKED PLAY (modo conexión) y pulsa el Botón A para entrar en la **pantalla de confirmación del modo conexión**.
5. Cuando aparezca la **pantalla de confirmación del modo conexión**, pulsa START para establecer la conexión y volver a la **pantalla del título**.
6. Una vez en la **pantalla del título**, selecciona 2 PLAYER GAME (partida de 2 jugadores) y pulsa START para empezar a jugar. Cuando se use un solo cartucho, el jugador 2 puede desconectarse del jugador 1 y seguir jugando.

### **Solución de problemas**

**Es posible que no puedas transferir datos o que se produzca un funcionamiento incorrecto en cualquiera de las siguientes situaciones:**

- Al utilizar un cable que no es el cable Game Link de Game Boy Advance.
- Cuando el cable Game Link no está totalmente insertado en alguna de las consolas.
- Al retirar el cable Game Link durante la transferencia de datos.
- Cuando el cable Game Link está mal conectado a alguna consola.

# El sistema de clasificación por edades PEGI

Categorías  
de clasificación  
por edades:



**Nota:** pueden  
darse variaciones  
en cada país.

Descripciones  
de contenido:



**LENGUAJE  
PARA ADULTOS**



**DISCRIMINACIÓN**



**DROGAS**



**MIEDO**



**CONTENIDO  
SEXUAL**



**VIOLENCIA**

Para obtener más información sobre el sistema europeo de clasificación por edades PEGI (Pan European Game Information), visite:

**<http://www.pegi.info>**

# WWW.NINTENDO.ES

Si necesitas algún tipo de ayuda para este producto, te recordamos que está a tu disposición un servicio en internet que te permite acceder a guías completas, trucos y todo tipo de información.

Si lo deseas, entra en nuestra página web:

**www.nintendo.es**

y rellena un pequeño formulario para convertirte automáticamente en un miembro privilegiado de la comunidad Nintendo.

Si necesitas cualquier otro tipo de información, puedes llamar al Servicio de Atención al Consumidor:

**902 11 70 45**

## SERVICIO AUTOMÁTICO DE INFORMACIÓN DE JUEGOS DE NINTENDO ESPAÑA S.A.

Además de los servicios web, existe un servicio automático telefónico donde te ayudaremos a acabar tus juegos. Este es un servicio que podrás utilizar las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

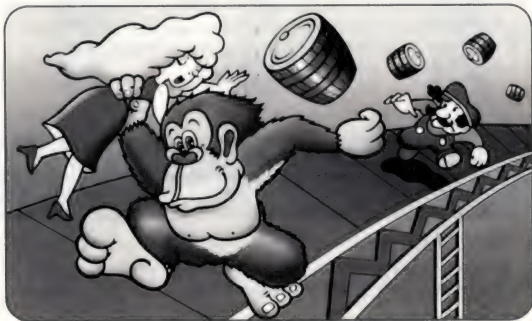
El teléfono para acceder a este servicio es:

**902 88 78 78**



## INDICE

Comandi .....	75	Fasi di gioco .....	81
Menu di sistema .....	77	Salti .....	82
Gioco .....	78	Vite .....	83
Schermo di gioco .....	79	Gioco in collegamento .....	84
Personaggi .....	80		



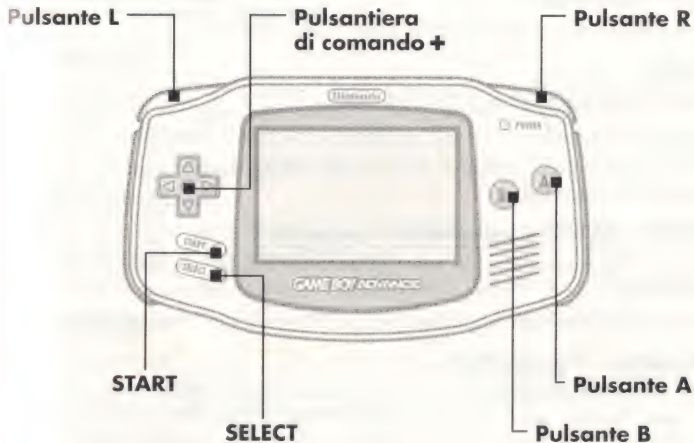
Donkey Kong ha rapito Pauline e adesso tocca a Mario salvare la damigella in pericolo! Fatti largo tra i barili che rotolano e arrampicati in alto per riacciuffare quella scimmia dispettosa!



**QUESTA CASSETTA DI GIOCO DISPONE DI UNA MODALITÀ PER PIÙ GIOCATORI CHE RICHIEDE IL CAVO GAME LINK™ PER GAME BOY ADVANCE (Model No.: AGB-005).**

## COMANDI

Inserisci la cassetta di gioco DONKEY KONG™ nel Game Boy Advance™ e accendi la console (ON).



## SELECT

Premi SELECT sullo **schermo del titolo** per spostare il simbolo ✱ sulla modalità di gioco desiderata. Le modalità di gioco contrassegnate dalla lettera A sono più semplici di quelle contrassegnate dalla lettera B.



Una volta iniziato il gioco, SELECT non è più utilizzato.

## START

Premi START per iniziare a giocare.

## Pausa

Per mettere il gioco in pausa, premi START. Per riprendere il gioco, premilo nuovamente.

## START + SELECT + pulsante A + pulsante B

Premi contemporaneamente questi pulsanti per tornare allo **schermo del titolo**.

Non disponibile nella modalità LINKED PLAY (gioco in collegamento).

## Pulsante L + pulsante R

Dal **menu di sistema**, puoi scegliere varie opzioni. Puoi annullare o salvare il gioco, usare la modalità SLEEP MODE (Riposo) e altro ancora. Premendo contemporaneamente i pulsanti L e R nella modalità LINKED PLAY, apparirà lo **schermo di interruzione Linked Play**, da cui potrai terminare il gioco in corso.

Se vuoi cancellare i dati salvati, accendi la console (ON) tenendo premuti i pulsanti L e R per accedere al menu da cui puoi cancellare dei dati salvati.

## **MENU DI SISTEMA**

### **CONTINUE**

Continua il gioco.

### **RESET**

Ritorna allo **schermo del titolo**.

### **LINKED PLAY**

Gioca con un altro giocatore collegando le due console con un cavo Game Link™ per Game Boy Advance. Per maggiori informazioni sulla modalità LINKED PLAY, consulta la sezione "Gioco in collegamento" a pagina 84.

### **SAVE HIGH SCORE**

Salva i punteggi migliori. I punteggi più alti saranno conservati anche dopo che la console è stata spenta (OFF).

I dati non possono essere salvati nella modalità LINKED PLAY.

### **SLEEP MODE**

La console rimane accesa (ON), ma il display a cristalli liquidi si spegnerà e il gioco verrà interrotto per ridurre il consumo di batterie. Per uscire da SLEEP MODE, premi SELECT e i pulsanti L e R.

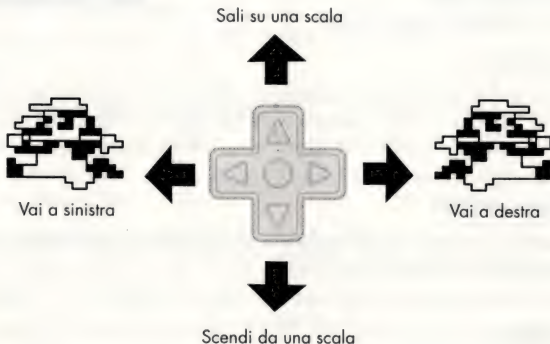
Se le batterie si esauriscono mentre il gioco è in modalità SLEEP MODE, la console si spegnerà.



## **GIOCO**

### **Pulsantiera di comando +**

Usa la pulsantiera di comando **+** per spostarti a sinistra, destra, per arrampicarti o scendere dalle scale.



### **Pulsante A**

Salta sopra i barili o salta da un piano mobile all'altro.

### **Pulsante B**

Non è utilizzato durante il gioco.

## SCHERMO DI GIOCO

(M) (BONUS) (L)  
(2) (4900) (2)

### Numero di vite

Perderai una vita ogni volta che verrai sconfitto.

### Vite bonus

Accumula 20.000 punti per ottenere una vita bonus.

### Punti bonus

Più tempo impieghi a completare una fase di gioco, meno punti bonus otterrai quando finirai quel livello. Se il numero di punti bonus scende a zero, perderai una vita.

### Livelli di gioco

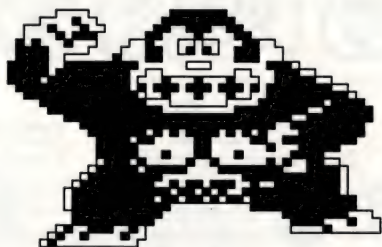
Completa tre fasi di gioco e salva Pauline: in questo modo, avrai concluso un livello. Se vuoi lanciarti in una sfida più emozionante, prova il livello successivo. Dopo aver completato un livello, il numero di nemici e la loro velocità aumenteranno. Sfida i tuoi amici per vedere chi riesce a portare a termine più livelli.



## PERSONAGGI



Mario



Donkey Kong



Pauline



Palla di fuoco



Barile



Molla



## FASI DI GIOCO

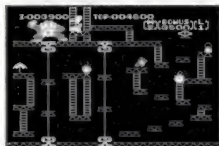
### Fase 1

Salta sopra i barili che Donkey Kong ti lancia contro e arrampicati sulle scale per salvare Pauline, che è tenuta prigioniera in cima alla struttura.



### Fase 2

Salta da un piano mobile all'altro e arrampicati sulle scale per salvare Pauline. Scegli con cura il momento giusto per saltare e fai attenzione alle palle di fuoco!



### Fase 3

Corri lungo le travi per togliere tutti i bulloni. Quando hai tolto tutti i bulloni, la struttura cadrà a pezzi e Donkey Kong precipiterà.



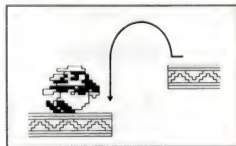
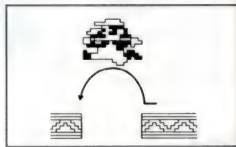
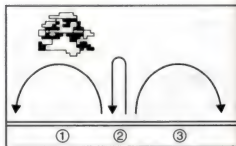
## SALTI

Premi il pulsante A per saltare in alto. Per saltare a sinistra o a destra, tieni premuta la pulsantiera di comando **+** nella direzione in cui vuoi saltare e premi il pulsante A.

Non puoi saltare sopra o tra le scale.

Il tuo salto può coprire una distanza massima pari al doppio dello spessore di una trave.

Il tuo salto può coprire un'altezza massima pari al doppio dello spessore di una trave e farti cadere a terra senza problemi.



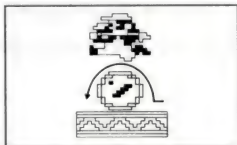
## VITE

Se Donkey Kong riesce a colpirti con un oggetto oppure se cadi da un'altezza maggiore di due travi o, ancora, se tocchi una palla di fuoco, perderai una vita. Se perdi tutte le vite, apparirà il messaggio GAME OVER e avrai perso il gioco.

Ecco alcune dritte per sconfiggere Donkey Kong:

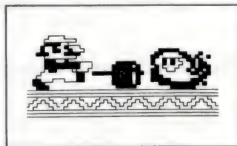
### Salto

Scegli con attenzione il momento di saltare i barili per eliminarli ed avere più spazio a disposizione. Ogni barile che superi ti farà guadagnare dei punti!



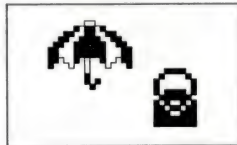
### Martello

Afferra il martello ed elimina i barili e le palle di fuoco per ottenere ancora più punti bonus.



### Punti bonus

Quando Pauline è stata portata via da Donkey Kong ha perso alcuni dei suoi preziosi oggetti. Sii gentile e raccoglili: otterrai altri punti bonus!

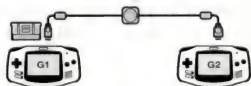


## GIOCO IN COLLEGAMENTO

Con la modalità LINKED PLAY (gioco in collegamento), due giocatori possono giocare a DONKEY KONG collegando i propri Game Boy Advance con il cavo Game Link per Game Boy Advance.

### Materiale necessario per giocare in LINKED PLAY:

- Console Game Boy Advance ..... 2
- Cassette di gioco DONKEY KONG ..... 1  
Potete anche collegarvi usando due cassette di gioco DONKEY KONG.
- Cavi Game Link per Game Boy Advance ..... 1



Game Boy Advance e cavo Game Link  
per Game Boy Advance

### Istruzioni per il collegamento

1. Assicuratevi che gli interruttori d'accensione dei due Game Boy Advance siano su OFF, quindi inserite la cassetta di gioco DONKEY KONG nell'apposito alloggiamento. Il giocatore che inserisce la cassetta di gioco nel suo Game Boy Advance sarà il giocatore 1.  
Se si utilizzano due cassette di gioco, il giocatore che inserisce il connettore piccolo di colore viola nel suo Game Boy Advance sarà il giocatore 1.
2. Collegate il cavo Game Link per Game Boy Advance alle prese collegamento esterno (EXT) delle due console. Se si utilizza una sola cassetta di gioco, il giocatore 1 deve inserire il connettore piccolo di colore viola nel proprio Game Boy Advance.

3. Spostate gli interruttori d'accensione dei due Game Boy Advance su ON. Quando appare lo **schermo del titolo**, premete contemporaneamente i pulsanti L e R per accedere al **menu di sistema**.
4. Nel **menu di sistema** selezionate LINKED PLAY e premete il pulsante A per accedere allo **schermo di conferma Linked Play**.
5. Quando appare lo **schermo di conferma Linked Play**, premete START per stabilire il collegamento e tornare allo **schermo del titolo**.
6. Quando appare lo **schermo del titolo**, selezionate 2 PLAYER GAME (gioco per 2 giocatori) e premete START per iniziare. Usando una sola cassetta di gioco, il giocatore 2 può continuare a giocare anche se si scollega dal giocatore 1.

### **Risoluzione dei problemi**

**Nelle seguenti situazioni possono verificarsi dei problemi o può non riuscire il trasferimento dei dati di gioco:**

- Quando si usano cavi diversi dai cavi Game Link per Game Boy Advance.
- Quando il cavo Game Link non è completamente inserito nel Game Boy Advance.
- Quando il cavo Game Link viene disinserito durante il trasferimento dei dati.
- Quando il cavo Game Link è collegato in modo errato.

# Sistema di classificazione per età PEGI

Categorie di  
classificazione  
per età



**NOTA:** Vi sono  
differenze locali.

Descrizione  
del contenuto



**LINGUAGGIO  
VOLGARE**



**DISCRIMINA-  
ZIONE**



**DROGA**



**PAURA**



**CONTENUTO  
SESSUALMENTE  
ESPlicito**



**VIOLENZA**

Per maggiori informazioni sul sistema di classificazione PEGI (Pan European Game Information) visitare il sito:

**<http://www.pegi.info>**

## SERVIZIO INFORMAZIONI

Se hai bisogno di qualsiasi tipo  
di informazione sui nostri prodotti, puoi chiamare  
il Servizio Informazioni al numero:

**199 191 199\***

Non è un servizio a pagamento. La tariffa telefonica minima  
applicata è di €0,0465 al minuto IVA esclusa  
(costo riferito all'operatore telefonico Telecom Italia SpA).

## SERVIZIO INFORMAZIONI SUI GIOCHI

Un eccezionale servizio automatico offre preziose informazioni  
che ti saranno utili per riuscire a completare i giochi.  
Il servizio è disponibile 7 giorni su 7, 24 ore al giorno,  
ed è accessibile solo ai maggiori di 18 anni.  
Il numero per accedere a questo servizio è:

**166 619 019**

Il servizio costa €0,4917 al minuto IVA esclusa.  
L'abilitazione alle chiamate a questo numero è da richiedere  
espressamente al proprio operatore telefonico.

\* Le tariffe per le chiamate al numero 199 191 199 variano a seconda  
degli operatori telefonici utilizzati. Per ulteriori informazioni sulle tariffe  
in vigore si prega di rivolgersi ai singoli operatori telefonici.  
Tali tariffe sono soggette a modifiche da parte degli operatori in base  
alle variazioni delle normative vigenti.



**Deutschland:**

Nintendo of Europe GmbH, Nintendo Center, 63760 Großostheim, <http://www.nintendo.de>  
Konsumentenberatung: 0180-5005806, Spieleberatung: 0190-000000

**Österreich:**

Stadlbauer Marketing + Vertriebs Ges.m.b.H., Handelszentrum 6, A-5101 Bergheim, Tel.: A-0662-88921-30

**Schweiz/Suisse:**

Waldmeier AG, Auf dem Wolf 30, CH-4028 Basel, Tel.: CH-061-3199818, Hotline: CH-061-3199836

**UK and Ireland:**

Nintendo UK, 188 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 3GA, U.K., Nintendo Service Centre: 0870 60 60 247

**France:**

Nintendo France SARL, Immeuble "Le Montaigne" 6 Bd de L' Oise, 95031 Cergy Pontoise Cedex  
[www.nintendo.fr](http://www.nintendo.fr), tel.: 08 92 68 77 55 (34 cpm) ou 3615 NINTENDO (35 cpm)

**Nederland:**

Nintendo Benelux B.V., Postbus 564, 3430 AN Nieuwegein, [www.nintendo.nl](http://www.nintendo.nl)  
Technische Dienst: 030-6097166, Nintendo Helpdesk: 0909-NINTENDO of 0909-0490444 (45 cpm)

**Belgium, Luxembourg:**

Nintendo Benelux B.V., Belgium Branch, Frankrijk 31-33, B-2000 Antwerpen, [www.nintendo.be](http://www.nintendo.be)  
Nintendo Helpdesk: 0900-10800 (45 cpm)

**España:**

Nintendo España, S.A., C/Azalea, 1-Edificio D, Miniparc 1-El Soto de la Moraleja  
28109 Alcobendas (Madrid), <http://www.nintendo.es>, Servicio de Atención al Consumidor: 902 11 70 45  
Servicio Automático de Información de Juegos de Nintendo España S.A.: 902 88 78 78

**Italia:**

Nintendo Italia, Sede Secondaria Italiana  
Via Pellizza da Volpedo 51/53, 20092 Cinisello Balsamo (Milano)  
Centro Assistenza: 199 191 199, Informazioni di gioco: 166 619 019

**Sverige:**

~~Regula AS~~ Sweden

+46 (0) 300 50900, [www.nintendo.se](http://www.nintendo.se), Club Nintendo Sweden +46 (0) 900-2070707

**Danmark:**

~~Regula AS~~ Denmark

+45 70 21 11 06, [www.nintendo.dk](http://www.nintendo.dk), Club Nintendo Denmark +45 90131319

**Suomi:**

Amo Oy, Valimotie 4, 00380 Helsinki, puh 09-5607 260, [www.nintendo-fi.com](http://www.nintendo-fi.com)  
[nintendo@amo.fi](mailto:nintendo@amo.fi), Nintendo Hotline: 09-5607 2666

**Norge:**

UNSACO AS, Nedre Rommen 5, 0988 Oslo, Norway, [www.nintendo.no](http://www.nintendo.no), mail: [post@nintendo.no](mailto:post@nintendo.no)

**Nintendo®**

PRINTED IN GERMANY  
IMPRIME EN ALLEMAGNE